

**No. 29672**

---

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY  
and  
MAURITANIA**

**Agreement concerning financial cooperation (with annex).  
Signed at Nouakchott on 19 April 1990**

*Authentic texts: German and French.*

*Registered by Germany on 23 March 1993.*

---

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE  
et  
MAURITANIE**

**Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à  
Nouakchott le 19 avril 1990**

*Textes authentiques : allemand et français.*

*Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL  
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE  
ISLAMIC REPUBLIC OF MAURITANIA CONCERNING FINAN-  
CIAL COOPERATION

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Islamic Republic of Mauritania,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Islamic Republic of Mauritania,

Desiring to strengthen and enhance these friendly relations through financial cooperation as partners,

Aware that the maintenance of these relations constitutes the basis of this Agreement,

Intending to contribute to social and economic development in the Islamic Republic of Mauritania,

Have agreed as follows:

*Article 1*

The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Islamic Republic of Mauritania to obtain from the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Development Loan Corporation), Frankfurt am Main, a financial contribution of up to DM 2,000,000 (two million deutsche mark) to meet the foreign-exchange cost of supplying goods and services provided as refugee aid for nationals repatriated from Senegal, and the foreign-exchange and national-currency costs of transport, insurance, assembly and consulting activities incurred in connection with the importation financed under this Agreement. Such supplies and services shall be from among those specified in the list annexed to this Agreement, and the relevant contracts shall have been concluded after 1 March 1990.

*Article 2*

Utilization of the amount specified in article 1 of this Agreement and the terms and conditions on which it is granted shall be governed by the contract to be concluded between the Kreditanstalt für Wiederaufbau and the Government of the Islamic Republic of Mauritania; the said contract shall be subject to the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

*Article 3*

The Government of the Islamic Republic of Mauritania shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other fiscal charges levied in the Islamic Republic of Mauritania in connection with the conclusion and execution of the contract referred to in article 2 of this Agreement.

<sup>1</sup> Came into force on 19 April 1990 by signature, in accordance with article 7.

*Article 4*

The Government of the Islamic Republic of Mauritania shall allow passengers and suppliers free choice of transport enterprises for such transport by sea and air of passengers and goods as results from the granting of the financial contribution, refrain from taking any measures that might exclude or impede the participation, on an equal footing, of transport enterprises having their principal place of business in the German area of application of this Agreement, and grant any necessary permits for the participation of such enterprises.

*Article 5*

With regard to supplies and services resulting from the granting of the financial contribution, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preference being given to the economic potential of *Land Berlin*.

*Article 6*

This Agreement shall also apply to *Land Berlin*, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a declaration to the contrary to the Government of the Islamic Republic of Mauritania within three months of the entry into force of this Agreement.

*Article 7*

This Agreement shall enter into force on the date of its signature.

DONE at Nouakchott on 19 April 1990, in duplicate, in the German and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government  
of the Federal Republic of Germany:

VAN EDIG

For the Government  
of the Islamic Republic of Mauritania:

OULD ABEIDERRAHMANE

ANNEX TO THE AGREEMENT OF 19 APRIL 1990 BETWEEN THE GOVERNMENT  
OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF  
THE ISLAMIC REPUBLIC OF MAURITANIA CONCERNING FINANCIAL CO-  
OPERATION

(1) List of goods and services which may be financed from the financial contribution granted as refugee aid:

(a) Equipment and supplies, including tents, blankets, construction materials, seeds, agricultural implements, hand tools and other products, that can be used to meet basic needs. These goods must be instrumental in improving the integration of the refugees;

(b) Spare parts and accessories, in so far as they are considered essential.

(2) Imported goods not included in this list may be financed only with the prior consent of the Government of the Federal Republic of Germany.

(3) Imports of luxury and consumer goods for private use and goods and installations for military purposes shall not be financed from the financial contribution.

---